



2023

Juillet  
Août  
Septembre

ROSCOFF

ANIMATIONS

Expositions · Festivités · Animations





## Bel été à tous



Chères et chers Roscovites,

Ce numéro spécial de notre bulletin vous présente toutes les informations détaillées sur les animations, festivités et autres événements culturels pour petits et grands qui animeront votre été à Roscoff. Vous retrouverez le Roscoff-infos sous son format habituel à l'automne.

Toute l'équipe municipale se joint à moi pour vous souhaiter un très bel été et de bonnes vacances !

**Odile Thubert Montagne**  
Maire de Roscoff

Roskoadezed ha Roskoiz ker

En niverenn ispisial-mañ eus hor c'hannadig e kavoc'h an holl ditouroù dre ar munud diwar-benn an abadennoù, ar gouelioù hag an darvoudoù sevenadurel all, aozet evit ar re vihan hag ar re vras, kinniget deoc'h gant Kêr Rosko, evidoc'h da vuheziñ ho hañvezh.

Adkavout a reoc'h ar Roscoff-infos er stumm boas en diskaramzer.

Skipailh an ti-kêr asambles ganin a het deoc'h un hañvezh kaer ha vakañsoù laouen !

**Odile Thubert Montagne**  
Maerez Rosko

 [facebook.com/VilleRoscoff](https://www.facebook.com/VilleRoscoff)

**Directrice de la publication :** Odile Thubert Montagne

**Rédaction :** Service Communication

**Crédit photos :** Mairie de Roscoff

**Création de la maquette, réalisation et impression :**  
Imprimerie de Bretagne

**Tirage :** 2700 exemplaires



### Roscoff fête la Mer

#### Appel à Lectrices/Lecteurs Bénévoles pour roscoff fête la Mer 29 et 30 juillet 2023

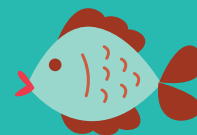
Devenez conteur d'un jour et partagez un moment pour éveiller les petits et les plus grands en racontant une histoire (15 à 30 min) sur le thème de la mer.

Choisissez parmi la sélection de la bibliothécaire ou apportez votre propre histoire adaptée à tous les âges.

**Si vous êtes intéressés, contactez Marie :**

**[bibliotheque.mairie@roscoff.fr](mailto:bibliotheque.mairie@roscoff.fr) ou au 02 98 19 31 27**

Nous vous remercions par avance pour votre enthousiasme et votre participation !



## ANIMATIONS JUILLET

### SAMEDI 1<sup>er</sup> JUILLET

#### 12h | Repas du pêcheur

Salle polyvalente

Servi au profit de la SNSM

Menu à 17€ : Soupe de poisson langoustines, moules marinières, far ou glace



### 14h à 21h | Fête de l'école des Moguérou

Au sein de l'école, entrée libre



### DU 8 AU 16 JUILLET

#### Fête foraine sur le vieux port

### DIMANCHE 9 JUILLET

#### De 9h à 18h | Marché des bouquinistes

Place Lacaze-Duthiers

### MARDI 11 JUILLET

#### Foire à la brocante et aux antiquités Sur le vieux port - Quai d'Auxerre

### MERCREDI 12 JUILLET

#### 18h | Place aux mômes | Salle polyvalente Bubble Show - MR ZIG - à partir de 3 ans



Nez, cravate et bonnet rouges : pas de doute, Monsieur Zig est un clown ! Mais est-il seulement cela ? Magicien aussi, mime certainement, sculpteur de ballons à ses heures... ce drôle de zigue a plus d'un tour dans ses bulles de savon, composant au gré de sa fantaisie un spectacle à la fois burlesque et attachant.

Au fait, quelqu'un a-t-il déjà vu une bulle de savon carrée ? Non ? Alors vite, c'est le moment d'être surpris !

## JEUDI 13 JUILLET

### Traversée de la Baie de Laber

De la pointe de Perharidy à la plage de Roc'h Kroum

Parcours de 800 m



© Jean-Pierre V

15h : briefing puis départ de la course à la pointe de Perharidy  
17h : proclamation des résultats et remise des prix à l'arrivée sur la plage de Roc'h Kroum, devant le poste de secours.  
Réservée aux nageurs confirmés, 15 ans minimum, inscription en mairie de Roscoff jusqu'au 13 juillet 12h.

### Fête nationale

21h30 | Concert des Six'All | Gratuit



Six'All est un groupe de reprises Funk, Pop et Soul revisités et originales des 70's - 80's à nos jours, composé de 2 chanteuses, et 2 musiciens. Sans chercher à reproduire la version originale, Six'All, s'applique à développer une couleur musicale spécifique et personnelle, mélange de groove, de rythmiques funk et d'arrangements pop rock qui vous feront passer une très belle soirée ...

23h | Feu d'artifice

Venez assister au feu d'artifice sur le vieux port de Roscoff !

## DIMANCHE 16 JUILLET

Pardon de Sainte Barbe

10h30 | Rassemblement  
au pied du phare

11h | Messe au pied de la chapelle



14h et 16h | Un dimanche au square | Square Le Jeune  
Gratuit

Si les oiseaux étaient des balles, PoP serait un lâché de colombes devant un beau coucher de soleil. Si le spectacle était un sport, PoP serait un match de volley sans filet. Si notre jonglage était une musique, PoP serait un 4 mains sans piano. PoP c'est comme les JO sans médailles, comme un concert de air guitare, comme de la natation synchronisée, sans natation. Le jonglage est à PoP est ce que le beurre est au kouign amann : indispensable. Nous incarnerons la grâce des ramasseurs de balles de Roland Garros. Ça n'aura pas plus d'impact qu'Elon Musk sur Mars, mais nous ferons de notre mieux pour marquer vos esprits.

Atelier à 14h | Gratuit

Durée 45 minutes

Âge minimum : 6 ans

Réservation avant le 12 juillet

au 02 98 24 43 00 ou à

accueil.mairie@roscoff.fr,  
places limitées (9 à 18 enfants).

Spectacle à 16h :

Durée 45min de spectacle

Gratuit

20h30 | Concert du groupe

«Expression»

Église ND de Croaz Batz



© Morgane Raud

## MERCREDI 19 JUILLET

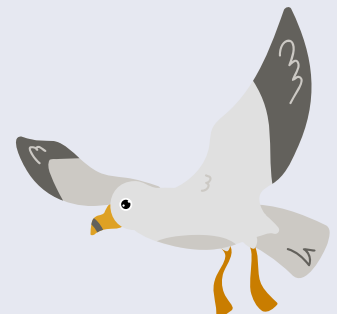
18h | Place aux mômes | Salle polyvalente | Gratuit

Bab et les chats - Au bonheur Place aux mômes

Candice et Guillaume s'habillent d'oripeaux loufoques et s'accompagnent d'instruments recyclés pour dynamiter la scène rock, invitant les enfants à chanter, danser ou jouer.



© T. Vattard





## JEUDI 20 JUILLET

14h30 à 16h30 | Les Olympiades

Plage de Roc'h Kroum

Animations gratuites pour les enfants de 6 à 12 ans sur inscription.

02 98 24 43 00

accueil.mairie@roscoff.fr



## 18h | Conférence d'Estelle Champeau - Confrérie de l'oignon

Salle Rannic, espace Mathurin Méheut

«L'œuvre bretonne de François Nicolas Pascal de Keranveyer»

## VENDEDI 21 JUILLET

18h30 | Les vendredis du port | Aire de pétanque | Gratuit

Duo Pau e Cordas



Un duo instrumental pour faire vivre la musique brésilienne, ce continent musical qui englobe les choros des faubourgs de Sao Paulo au début du 20<sup>e</sup> siècle, le baião traditionnel du Nordeste, les airs les plus farfelus du génial Hermeto Pascoal ou les chefs d'œuvres qu'Antonio Carlos Jobim composait à Rio. Les très belles compositions de Fred Boudineau et de Joseph Kerdellant se rajoutent au répertoire du duo.

La richesse de ce répertoire est parfaitement servie par les 2 musiciens, dans une esthétique qui respecte l'esprit du merveilleux Brésil.



© Darri

## DIMANCHE 23 JUILLET

De 9h à 18h | Marché des bouquinistes

Place Lacaze-Duthiers

16h | Un dimanche au square | Square Le Jeune | Gratuit

Cercle celtique Morlaix Korollerien Montroulez

Fort de sa situation entre Léon et Trégor, le cercle *Korollerien Montroulez* explore les différentes modes vestimentaires de Morlaix et ses environs. L'intégration des ados et de jeunes nouveaux danseurs apporte une nouvelle énergie à ce groupe déjà dynamique et joyeux.

N'attendez plus, venez donc les découvrir !



© J-P Biger

## LUNDI 24 JUILLET

Matin | Départ du Tour du Finistère à la voile

Le Tour du Finistère à la voile, le « Tourduf » comme le surnomment les habitués, célébrera en 2023 sa 37<sup>e</sup> édition ! Un événement qui réunit chaque année une centaine de bateaux de 7 à 16 mètres pour régater pendant une semaine autour du Finistère dans un esprit compétitif et convivial.

## MERCREDI 26 JUILLET

18h | Place aux mômes | Gratuit

Cirque en Scène - Pas si bête

Singes de Mésopotamie, éléphant démontable, chiens sauteurs ou phoque imitateur, ils sont tous là dans la grande ménagerie... imaginaire ! Car ce « cirque d'animaux sans animaux » fait la part belle à un bestiaire aussi fabuleux que comique. Deux drôles de zèbres, Arthur et Sébastien, mettent en œuvre techniques circassiennes, comédie et manipulation d'objets pour transporter leur public dans un monde de rire et de joie. Attention au crocodile catcheur qui pourrait vouloir en découdre...



## VENDEDI 28 JUILLET

Les vendredis du port | Aire de pétanque | Gratuit

Ze LeopardZ



Deux truculents équipés revisitent des tubes anglo-saxons avec un humour glacé et sophistiqué.

À mi-chemin entre le rock'n'roll sauvage et le glam décadent, leur prestation vous fera simultanément hocher de la tête, chantonner de la bouche et taper de vos 2 mains !

Un duo contrebasse-chant étonnant, des personnages en noir et blanc hauts en couleurs.

## LUNDI 17 AU 28 JUILLET

J'apprends à nager

Du 17 au 21/07 à 15h puis du 24 au 28/07 à 16h

Piscine d'eau de mer à la plage de Roc'h Kroum

La ville de Roscoff propose l'opération «J'apprends à nager», en partenariat avec le Département et le soutien financier de la Région et l'État.

Destiné aux enfants âgés de 6 à 12 ans, ce dispositif propose un apprentissage de la natation en toute sécurité. Les enfants devront être **présents à l'ensemble** des séances (10h au total).

12 enfants maximum par groupes  
Inscription au 06 70 51 09 04  
sports.mairie@roscoff.fr

# Roscoff fête la Mer

## Samedi 29 et dimanche 30 juillet

Lors de ce week-end, de nombreuses animations à caractère maritime sont prévues : sorties en mer, concerts, animations !

**Village ouvert de 11h à 19h samedi puis repas SNSM et concert à 21h par les Marins d'Iroise.**

**Village ouvert de 11h à 19h dimanche**

Les stands du village : ateliers ludiques et scientifiques, coin lecture et contes tout public, découverte du patrimoine marin, puces de mer, ateliers de prévention par la SNSM, autres exposants...

### ACTIVITÉS :

- Initiation au paddle et kayak par le centre nautique de Roscoff dimanche après-midi
- Régate de cormorans et de caravelles  
Samedi : 15h départ au bout du vieux quai, 17h proclamation des résultats sur le podium
- Course à la godille  
Dimanche : 16h départ, 18h proclamation des résultats
- Accrovoile de 10h à 13h et de 14h à 19h
- Crabinodrome (par Rosko plaisance)
- Sorties en mer (par la SNSM) samedi et dimanche à 15h et 17h (à gagner en tombola)
- Sorties en mer (avec Reder Mor, Mondara mad)
- Animations avec le corsaire Morgan Rosko

### EXPOSITIONS SUR LE THÈME DE LA MER

- à l'abri du canot de sauvetage (Hoël du Vil, Roscoff et la mer, peintures et photographies)
- à la chapelle Sainte-Anne (Christian Bourven, l'Art à la chapelle, gouaches et sculptures.)



© Les Marins des légendes

### CONCERTS - CHANTS DE MARINS

#### SAMEDI 29 JUILLET

11h, 15h et 17h | Les Marins des légendes  
21h | Les Marins d'Iroise

#### DIMANCHE 30 JUILLET

11h et 15h | Les Gabiers du Drellac'h  
13h30 | Les Marins des légendes  
Déambulations dans les rues de Roscoff de la Fanfare BKPIPO

### RESTAURATION

#### REPAS AU PROFIT DE LA SNSM :

Samedi soir à partir de 18h30  
Dimanche à partir de 11h30

Menu à 15€

Velouté de tourteau / Moules frites ou saumon frites / Far ou glace

#### BAR À HUÎTRES PAR ROSKO PLAISANCE

De 11h à 19h | samedi et dimanche



### Expositions

#### Abri du canot de sauvetage

Du 1<sup>er</sup> au 7 juillet | Anne-sophie Schipman, peintures

Du 8 au 21 juillet | Georges Papazoff, peintures

Du 22 au 30 juillet | Hoël du Vil, Roscoff et la mer, peintures et photographies

#### Chapelle Sainte-Anne

Du 26 juin au 2 juillet | Véronique Bouette Le Doucen, aquarelles

Du 3 au 8 juillet | Patrice Poulain, peintures

Du 10 au 16 juillet | Franck Léon, peintre

Du 17 au 23 juillet | Françoise Havard

Du 24 au 30 juillet | Christian Bourven, l'Art à la chapelle, gouaches et sculptures

# ANIMATIONS

## AOÛT

### MERCREDI 2 AOÛT

9h à 18h | Foire à la brocante sur le Quai d'Auxerre

18h | Place aux mômes | Gratuit  
Claudio Mutazzi / Street Coffee



Trop tard, il a repéré ses «victimes» dans l'assistance ! Claudio est un homme immobile au milieu d'une foule... Mais il va retourner la situation pour réaliser un spectacle en interaction continue, donnant le plus beau rôle à l'improvisation. Les histoires de cœur prennent littéralement vie grâce au jeu tout en finesse et aux jongleries excentriques de celui qui a déjà remporté plusieurs prix avec son inoubliable Street Coffee.

### MERCREDI 2 AU DIMANCHE 6 AOÛT

**Festival Tango par la Côte en Finistère**  
Espace Mathurin Méheut  
Abri du canot - Chapelle Sainte-Anne

Festival de tango argentin, scènes ouvertes musicales, maestros, orchestre, bals, milongas, exposition... Chaque jour de nombreuses propositions à partir de 11h. Sur réservation (sauf le dimanche gratuit)

06 87 86 32 23  
tangoalamer@gmail.com



### VENDREDI 4 AOÛT

**Fest-noz avec Ar Boutou Nevez | Gratuit**  
Repas crêpes à partir de 18h30  
Fest-noz à partir de 21h  
Quai d'Auxerre-place du marché

### DIMANCHE 6 AOÛT

**De 9h à 18h | Marché des bouquinistes**  
Place Lacaze-Duthiers



**16h | Un dimanche au square | Square Le Jeune | Gratuit**

Cercle celtique de Landivisiau

### MERCREDI 9 AOÛT

**18h | Place aux mômes | Gratuit**  
Zirkus Morsa - La fin demain, salle polyvalente, 18h.



Munis d'une planche en bois et d'un rouleau, deux personnages, naufragés perdus sur la plage de leur imagination, se rencontrent, se connaissent, et prennent confiance... Un jeu convivial s'installe autour d'équilibres précaires en explorant les possibilités de ce qui les entoure – trouvailles sans valeur soudainement valorisées : la planche, le rouleau, des morceaux de bois flotté, une corde...

La complicité et la sincérité sont les ingrédients de cette entreprise passionnante et optimiste à la recherche d'un équilibre commun. « La fin demain » – un appel à la convivialité, la réactivité et la simplicité.



© Les Marins des légendes

### VENDREDI 11 AOÛT

**18h30 | Les vendredis du port | Aire de pétanque | Gratuit**

Les Marins des Légendes

Créés voici 10 ans, le groupe «Les Marins des Légendes» a son siège à Roscoff. Il est composé d'un groupe d'amis habitant pour la plupart sur la côte des Légendes et animés par le plaisir de chanter et la volonté de faire partager la richesse du patrimoine que représentent les chants de marins du monde entier.

Nous prenons plaisir à faire revivre au travers de ces chants la vie à bord faite de solidarité, de partage, de fraternité face parfois à l'adversité et aux caprices de la mer.

### DIMANCHE 13 AOÛT

**De 9h à 18h | Marché des bouquinistes**  
Place Lacaze-Duthiers

**16h | Un dimanche au square | Square Le Jeune**

**Gratuit**

Compagnie Rue Barrée - Mario

Tendre comme le nougat, facétieux, cabotin, entouré par ses deux compères, Mario sort de sa malle, enchaîne pitrerie et fantaisie autour du quotidien, swing sur « Papa Loves Mambo », prépare son café au rythme de « La colegiala » fait des tours et des détours, marie la magie, le jonglage, les gags et les pirouettes : un vrai show de star !





© Jean-Pierre. V

## LUNDI 14 AOÛT

### Traversées de la Baie de Laber

Parcours de 800 mètres

Départ de la Pointe de Perharidy vers la plage de Roc'h Kroum

Parcours de 1600 mètres

Aller retour Roc'h Kroum - Perharidy - Roc'h kroum

16h : briefing puis départ de la course à la pointe de Perharidy

18h : proclamation des résultats et remise des prix à l'arrivée sur la plage de Roc'h Kroum, devant le poste de secours

Réservée aux nageurs confirmés, âgé de 15 ans minimum, inscription en mairie de Roscoff jusqu'au 14 août 12h.

### Fête de la mi-août | Vieux port

#### 21h30 : Concert Gaviny sur le vieux port



© Jérémy Kergourlay

Entre Pop, Folk et envolées celtiques saturées d'énergie, Gaviny mêle inspirations musicales anglo-saxonnes et chanson française.

#### Vers 23h : Feu d'artifice

Venez assister au feu d'artifice sur le vieux port de Roscoff !

## MARDI 15 AOÛT

### 17h | Bénédiction de la mer

Départ du vieux port

18h messe



© J-P Vouxur

## MERCREDI 16 AOÛT

### 18h | Place aux mômes | Gratuit



Si j'y suis - Ba(l)s, salle polyvalente  
Le spectacle s'inspire du film « Le Bal » d'Ettore Scola, revisité avec nos disciplines circassiennes : la jonglerie et la manipulation d'objets en duo. Glissant d'un tableau à l'autre, nous donnons à

voir des rencontres, des moments de solitude, la recherche de l'amour ou d'un simple contact physique, des histoires de couple... Invitant ainsi, au détour d'une danse, le public à prendre part au bal...

# Fête de l'oignon

## de Roscoff

### VENREDI 18 AOÛT

**14h30** : Conférence d'Estelle Champeau, salle M. Méheut : « Histoire du surnom "Johnny" »

**18h30** : Les vendredis du port, concert Nouchka à l'aire de pétanque, gratuit

**20h30** : Concert : orgue, harpe celtique, bombarde et biniou à l'église N.D. de Croaz Batz



### SAMEDI 19 AOÛT & DIMANCHE 20 AOÛT

#### De 10h à 18h 30 :

Village des Johnnies, vente de l'Oignon AOP de Roscoff sur le Quai d'Auxerre

Village des Tad Coz, exposition des vieux tracteurs et vieux outils sur le parking de la poste.

### SAMEDI 19 AOÛT

**11h** : Inauguration de la fête par la municipalité, quai d'Auxerre

**14h** : Récolte des Oignons de Roscoff avec les producteurs et les Tad Coz

**14h30 à 18h30** : jeux anciens en bois

**15h à 18h** : Démonstration de Gouren (en face de l'Office de Tourisme)

**15h30** : Battle du jeune tresseur

**16h30** : Cercle celtique Kenleur de Landivisiau

**17h30** : Battle du tresseur (adultes)

**21h** : Concert DORCHA COBS (celtic, rock, musique irlandaise)

### DIMANCHE 20 AOÛT

**Dès 8h30** : Parcours à vélo « Sur la route de l'Oignon de Roscoff »

**11h** : Défilé en musique dans les rues de Roscoff de la Confrérie de l'Oignon de Roscoff et des autres confréries

**12h** : Grand Chapitre de la confrérie de l'Oignon de Roscoff avec intronisation de nouveaux membres au square Le Jeune

Fanfare BKPIPO en déambulation sur les 2 sites et dans les rues commerçantes

**14h** : Récolte des Oignons de Roscoff avec les producteurs et les Tad Coz

**15h à 18h** : jeux anciens en bois avec association C'hoariou Kilhoù pour petits et grands

**15h** : Fest-deiz sur plancher bois avec SONERIEN DU

### RESTAURATIONS & BUVETTES

Nombreux points restauration et buvettes sur les 2 villages



## MERCREDI 23 AOÛT

18h | Place aux mômes | Gratuit

Fracasse 12 - Hop, salle polyvalente



Un spectacle burlesque, rythmé et chanté. Sous l'influence rigoureuse et délirante de leur chef, ces employés municipaux balaisent les idées reçues sur leur profession. Quand les instruments de travail se transforment en instruments de musique, toute la poésie de ce quartet décapant se dévoile, dans un ballet urbain fait de chorégraphies dépoussiérantes, rythmes abrasifs et chants recyclables. Hop ! un spectacle qui Fracasse!

## JEUDI 24 AOÛT

14h30 à 16h30 | Les Olympiades

Plage de Roc'h Kroum

Animations gratuites pour les enfants de 6 à 12 ans sur inscription.

02 98 24 43 00

accueil.mairie@roscoff.fr



## VENREDI 25 AOÛT

18h30 | Les vendredis du port | Gratuit

Dizzy Spell

Reprises folko-poppy-rock'n'roll

relevées sauce Country

## SAMEDI 26 AOÛT

20h30 | Concert du Groupe Expression |

Gratuit

Église Notre-Dame de Croaz Batz

## LUNDI 21 AOÛT

AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

J'apprends à nager

Piscine d'eau de mer à la plage de Roc'h Kroum

Du 21 au 25/08 à 16h puis du 28/08 au 01/09 à 11h

La ville de Roscoff propose l'opération «J'apprends à nager», en partenariat avec le Département et le soutien financier de la Région et l'État.

Destiné aux enfants âgés de 6 à 12 ans, ce dispositif propose un apprentissage de la natation en toute sécurité. Les enfants devront être **présents à l'ensemble** des séances (10h au total).

12 enfants maximum

Inscription au 06 70 51 09 04

sports.mairie@roscoff.fr



## Expositions

### Abri du canot de sauvetage

Du 7 au 13 août | MAJ

Cathy Botte (peinture),

Josy Morvan (sculptures),

Claudie Raimbaud (peinture et sculptures)

Du 15 au 27 août | Art et culture

Photographes : Bérengère C

et Pascal Bodin

Du 28 août au 10 septembre

Patrick Péron

### Chapelle Sainte-Anne

Du 7 au 13 août | SNSM

Du 14 au 27 août

Un point c'est nous avec le corsaire

Morgan Rosko

Du 31 juillet au 6 août

Festival "Tango par la côte" à l'Espace

M. Méheut, à la chapelle Sainte-Anne et

à l'Abri du canot de sauvetage

Rens : 06 87 86 32 23.

# ANIMATIONS SEPTEMBRE

## DIMANCHE 3 SEPT.

Forum des associations

De 10h à 13h à la salle polyvalente à Lagadennou.

## MERC. 6 AU DIM. 10 SEPT.

54<sup>e</sup> édition de La Solitaire du Figaro

## DIMANCHE 10 SEPT.

De 9h à 18h | Marché des bouquinistes

Place Lacaze-Duthiers

## SAM. 16 ET DIM. 17 SEPT.

Journées Européennes du Patrimoine 2023

Démonstrations d'artisanat

Visites guidées (phare, Chapelle Sainte-Barbe, vieilles demeures)

Dim. 17 : Spectacle "La gardienne, une femme à l'Amer" de Françoise Loiselet par La Compagnie SUMAK Animations

## DU 21 AU 24 SEPT.

Festival du film scientifique

« Le pourquoi du comment ? »

Au cinéma Sainte-Barbe

Programmation à découvrir fin juillet sur le site du festival :

<https://www.festivalpourquoiducomment.fr/>

## DIMANCHE 24 SEPT.

De 9h à 18h | Marché des bouquinistes

Place Lacaze-Duthiers



## Expositions

### Abri du canot de sauvetage

Du 28 août au 10 sept. | Patrick Péron

Du 11 au 17 sept. | Naïg Oulhen

Du 18 au 24 sept. | Dominique Péron

Du 25 sept. au 6 oct. | Miguel Le Bron

